

## METODOLOGÍA DOCENTE EN ASIGNATURAS DE LITERATURA FRANCESA

Víctor Domínguez Lucena  
M<sup>a</sup> Àngels Llorca Tonda  
Universitat d' Alacant  
[vd.dominguez@ua.es](mailto:vd.dominguez@ua.es)  
[ma.llorca@ua.es](mailto:ma.llorca@ua.es)  
Ext.: 9394

### Palabras clave

Guía docente, metodología, literatura

### Resumen

La presente comunicación pretende ofrecer una reflexión sobre las diferentes posibilidades metodológicas requeridas por las asignaturas de Literatura Francesa, partiendo de la experiencia de la elaboración realizada de la guía docente de Literatura Francesa I.

El sistema de créditos ECTS está orientado a entender la docencia universitaria desde el punto de vista del aprendizaje del alumnado. Ello lleva asociado una serie de mejoras en la metodología docente que repercutirán en una mejor formación del estudiante. El cambio fundamental es el de dar al alumnado un papel activo en su propio aprendizaje. Se buscará así una mayor implicación y autonomía del estudiante, a través de una docencia con metodologías más activas.

Por ello, a la hora de planificar la docencia de la asignatura Literatura francesa I hemos tomado en cuenta todo lo que supone el nuevo marco universitario: una disminución de la presencialidad del profesor, en cuanto a clases teóricas en aula se refiere, a favor de una perspectiva más próxima, dedicada y directa hacia el alumno, que implica reforzar aspectos como las clases prácticas, los trabajos en equipo, la atención individualizada y la acción tutorial.

### Introducción

La realización de la guía docente de la asignatura Literatura Francesa I nos llevó a plantearnos qué opciones metodológicas eran las más adecuadas para el desarrollo de dicha asignatura.

No cabe duda que el actual proceso de convergencia universitaria en el que estamos inmersos introduce cambios de gran calado en la universidad española y, en particular, en los estudios de Filología Francesa con la modificación de los títulos de grado. La organización de las asignaturas y los aspectos didácticos de las mismas se tienen que adaptar teniendo en cuenta la nueva realidad que supone la Declaración de Bolonia de 1999, que sienta las bases para el nuevo Espacio Europeo de Educación Superior. Dicha declaración subraya la necesidad de afrontar con plenas garantías los retos educativos del nuevo milenio mediante una "permanente adaptación a las necesidades cambiantes, las demandas de la sociedad y los avances del conocimiento científico".

## **1. Opciones metodológicas**

El primer objetivo metodológico que nos planteamos cuando elaboramos la guía docente de Literatura francesa I era el de presentar una secuenciación lógica y coherente teniendo en cuenta todos los recursos de los que dispone el profesor o profesora para poder extraer un pleno rendimiento de la enseñanza y favorecer la transmisión del conocimiento.

En este sentido, hemos partido de las modalidades organizativas presenciales y no presenciales y hemos recurrido a diferentes opciones metodológicas que a continuación explicamos y justificamos.

### **1.1 Modalidad organizativa presencial**

#### **1.1.1 Clases teóricas: clase magistral**

La clase magistral ocupa un lugar importante en el diseño de esta asignatura y se presenta como una modalidad metodológica fundamental de las clases teóricas.

La clase teórica gravita en torno a la exposición magistral de un tema por parte del profesor. su propósito es exponer el contenido y transmitir el conocimiento y, por lo tanto, continúa siendo insustituible hoy en día porque representa el principal recurso didáctico del profesor. La clase teórica permite al profesor ofrecer información de manera ordenada, actualizada y sintética, con el objetivo de propiciar la comprensión de los contenidos y suscitar el interés y la curiosidad del alumnado.

Eso no quita que debemos reflexionar de manera profunda sobre la impartición de estas clases, que deben tener una estructuración clara. Para ello el profesor proporcionará un guión o esquema con las ideas claves al iniciar cada tema que permita al estudiante conocer en cada momento los elementos centrales y las características generales de los contenidos que se abordan. El profesor deberá realizar una labor de presentación de cada una de los temas en la que se contextualice adecuadamente el sujeto de estudio, tanto en referencia con los temas ya abordados como en relación con las cuestiones literarias más relevantes o los contenidos de otras asignaturas que ya hayan sido cursadas o se estén cursando en esos momentos por los alumnos, para lo que no es necesario decir que hace falta una excelente coordinación entre los profesores que imparten asignaturas en la misma titulación. De esta manera, el estudiante puede establecer una rápida conexión con los temas anteriores y, lo que es más importante, contemplar en su conjunto el objeto de estudio. Con este sistema, la labor del profesor no sería la de proveer al alumno un corpus completo de conocimiento, cerrado y coherente, sino orientar y dotar al alumno para que sea él quien lo construya, quedando la actividad "constructivista" del docente, situada en un plano más discreto del ocupado tradicionalmente.

Las clases teóricas no deben quedar reducidas a la simple lección magistral, sino que deben fomentar la participación del alumnado por medio de la constante formulación de preguntas y del permanente planteamiento de debates que muestren el interés del sujeto de estudio y abra nuevos enfoques de comprensión del hecho literario.

El profesor tendrá que provocar esta actitud participativa, ya que no siempre surge espontáneamente entre los alumnos, a través de preguntas o relacionando la materia objeto de estudio con otras realidades más próximas, familiares o atractivas para los estudiantes. las referencias a novedades editoriales, cinematográficas, o a las investigaciones realizadas en los últimos años, así como la celebración de conferencias y seminarios, pueden ser útiles a la hora de interactuar con el alumnado y motivar su participación. evidentemente el empleo de recursos audiovisuales como las películas, las presentaciones en power point, las páginas web, diapositivas, etc., ayudan a fomentar la atención de los alumnos y a mejorar la claridad con la que se exponen los diferentes contenidos.

La clase teórica tiene que huir de una dinámica excesivamente rutinaria, pero al mismo tiempo, tiene que cumplir con su objetivo principal de orientar y ayudar a construir un corpus de conocimiento en literatura francesa. Por este motivo es necesario que el docente planifique rigurosamente estas clases, teniendo en cuenta el tipo de actividades, materiales y recursos que utilizará de manera que éstos tengan una coherencia y provoquen una reacción en los estudiantes. el alumno deja de ser sujeto pasivo y se convierte en miembro activo de su proceso de aprendizaje, algo determinante para el enriquecimiento de la docencia.

Para lograr el aprovechamiento óptimo de las clases, es muy importante facilitar a los alumnos todos aquellos materiales (bibliografía, textos, imágenes, etc) que faciliten la comprensión temática abordada. En ese sentido las herramientas que nos proporcionan la nuevas tecnologías en lo referente a la enseñanza virtual también deben ser utilizadas para actualizar la metodología docente de las clases magistrales. Así el excelente Campus Virtual con el que contamos en la Universidad de Alicante, debe servirnos para poner a disposición de los alumnos con anterioridad a las clases magistrales, aquellos materiales que consideramos ayudan al seguimiento de la materia explicada en cada sesión. De esta forma textos, documentos y esquemas en los que aparezcan las fechas, datos y elementos más importantes estarían a disposición del alumno, lo que ayuda a la mayor claridad de la explicación, asegura que no se cometan errores en los datos más importantes y logra que el alumno pueda prestar mayor atención a las explicaciones al ahorrarse una gran parte de la siempre dificultosa tarea de la toma de apuntes.

Estas han sido nuestras reflexiones sobre la impartición de las clases magistrales que, como hemos señalado anteriormente, deben seguir jugando un papel importante en la metodología docente de las asignaturas de Literatura Francesa, pero adaptándonos al espíritu pedagógico que debe implantarse con el Espacio Europeo de Educación Superior, teniendo en cuenta la atención directa y personalizada de los alumnos y utilizando los recursos informáticos que tenemos a nuestra disposición.

#### 1.1.2 Clases prácticas

El comentario de texto es el tipo de práctica más habitual y adecuada para tener acceso a los textos literarios. Este tipo de práctica facilita la adquisición, por parte de los alumnos, de los instrumentos de trabajo fundamentales, que le permiten enfrentarse científicamente a un texto literario y evitar cualquier otro tipo de análisis, basado s en las impresiones personales, sin ningún tipo de rigor teórico. El análisis de textos posibilita el placer del contacto directo con la obra literaria, habitúa al análisis crítico,

estimula la participación y proporciona al alumno la posibilidad de relacionar el texto con el autor y sus circunstancias contextuales.

El comentario de texto tendrá que partir de los aspectos más cercanos y formales del texto, para llegar al conocimiento del autor y permitir, al mismo tiempo, considerar las propuestas de las distintas escuelas críticas o, al menos, de algunas de ellas. Ciertamente, el género al que está adscrita la obra va imponer un acercamiento analítico diferente. No es lo mismo analizar una obra narrativa que un texto dramático o poético. El alumnado tiene que ser consciente de ello, para lo cual la tarea del profesor de literatura francesa es fundamental. En el caso de nuestra experiencia con la asignatura de Literatura Francesa I, tuvimos que tener en cuenta que estamos hablando de una asignatura que se imparte en el primer curso, del primer ciclo de Filología, por lo que habrá que orientar al estudiante en las técnicas del comentario, que aplicará posteriormente en el resto de asignaturas de literatura de sus estudios. De ahí la importancia de facilitar al alumnado un esquema o modelo —que claro está admite variaciones y adaptaciones— que el profesor les hará llegar a través de la ficha de la asignatura que aparece en la página web y del Campus Virtual, a lo que habrá que añadir la explicación, que tanto en las clases, como en las tutorías, dará el profesor al respecto. El esquema base para el comentario de texto en la asignatura de Literatura Francesa I tendrá en cuenta los siguientes parámetros:

#### 1. Análisis descriptivo del texto

- Para las formas narrativas: estructuración secuencial, coordenadas espacio-temporal, instancia actancial, instancia narrativa.
- Para los textos poéticos: disposición de estrofas, forma poética (rimas, cesuras), puntuación, figuras retóricas, léxico, estructuración poética del mensaje expresado por el autor.
- Para los textos dramáticos: estructuración en actos, coordenadas espacio-temporal (textual y de la representación), instancia actancial, instancia enunciativa.

#### 2. La interpretación personal y colectiva:

- Del universo literario creado: temas, obsesiones, símbolos, mitos...
- De la intertextualidad: relación con otros textos citados, aludidos, parodiados.
- Grado de conformidad, de innovación o de ruptura con los esquemas formales y temáticos del género al que pertenece el texto en cuestión.
- De los aspectos biográficos y sociales del autor: ideología, visión del mundo, concepción de la literatura y su relación con las tendencias artísticas y literarias de la época.

De entre los factores que se deben tener en cuenta a la hora de cuantificar en créditos ECTS el trabajo del estudiante, y teniendo en cuenta que el comentario de texto es una tarea complementaria de las sesiones teóricas, la carga de trabajo sería el equivalente al estudio de las clases teóricas en las que se apoye, la consulta de bibliografía, más el tiempo de redacción del comentario.

La exposición oral por parte de un estudiante sobre un aspecto del programa que se desarrolle en clase, es también un tipo de práctica habitual y resulta básica en la formación de competencias de todos nuestros estudiantes. Estas exposiciones pueden estar relacionadas con el trabajo monográfico científico que el alumnado realice (trabajo que se realiza en la modalidad no presencial). Así, previo a la entrega del trabajo escrito, realizarán una exposición oral en clase sobre las conclusiones a las que les ha llevado la investigación.

Estas exposiciones se regirán por un guión, consensuado con el profesor y repartido al resto de estudiantes para facilitar la comprensión de la materia expuesta. Las intervenciones de los alumnos estarán avaladas por el manejo de fuentes de consulta debidamente referenciadas. Igualmente deberán utilizar medios audiovisuales (Power Point, etc) que otorguen mayor dinamismo a la exposición, de forma que el alumno vaya adquiriendo destrezas en el manejo de esos soportes tan necesarios en nuestra época para la impartición de la docencia.

Las exposiciones orales, en líneas generales, tendrán una duración media de 15 a 45 minutos. Teniendo en cuenta la preparación de la exposición y el tiempo de exposición, este tipo de prácticas conllevará una carga de trabajo de 3 horas.

Junto a estas dos modalidades de clases prácticas presenciales, también vimos la necesidad de incluir debates sobre las lecturas obligatorias o sobre algunos de los documentos propuestos por el profesor o profesora, de forma que se conviertan en un pilar importante de las clases prácticas, ya que de esta manera los alumnos podrán desarrollar tanto su capacidad crítica como sus aptitudes argumentativas.

En definitiva, las clases presenciales deben abarcar tanto la clase magistral como la clase práctica, de manera que se logre la transmisión adecuada de los contenidos y se desarrollen las aptitudes necesarias para las materias literarias de los alumnos de nuestras asignaturas.

## 1.2 Modalidad organizativa no presencial

A la hora de establecer la metodología a seguir en la modalidad organizativa no presencial de la asignatura Literatura Francesa I, tuvimos que realizar un gran trabajo de reflexión para determinar la metodología más adecuada. Para ello tuvimos en cuenta tres premisas fundamentales: la coherencia, el realismo y el equilibrio.

1.2.1 La actividad individual del alumno, consiste en lecturas, trabajos o pequeñas investigaciones, que deben ser orientadas por el profesor, fundamentalmente en las tutorías, instruyéndolo en una serie de técnicas elementales: como son las técnicas bibliográficas que permitan y faciliten el acceso individual a la información, lo cual es posible disponiendo de un buen y bien organizado repertorio de noticias de libros, artículos y documentos clasificados por temas, la lectura y recensión de libros, de forma que el docente pueda supervisar la capacidad individual de fijar ideas y conocimientos a través del trabajo individual, constatando los progresos a través de la recensión de las lecturas y dialogando con los alumnos sobre las mismas. Para estas tareas el profesor deberá facilitar técnicas para el aprovechamiento óptimo y el rendimiento de estas actividades (anotaciones, subrayados, esquemas, fichas de lectura, etc.).

1.2.2 El trabajo monográfico de iniciación a la investigación resulta muy útil y es imprescindible, para profundizar en el estudio científico de las obras literarias. Los alumnos en grupo de tres, realizarán un trabajo escrito que entregarán al profesor en la fecha que este determine. El trabajo en grupo ayudará a desarrollar fórmulas de colaboración entre los estudiantes.

El trabajo monográfico de iniciación a la investigación estará relacionado con las lecturas obligatorias de la asignatura. Estos trabajos resultan muy útiles y son imprescindibles, para profundizar en el estudio científico de las obras literarias. El profesor confeccionará un listado de posibles temas de estudio, lo suficientemente específicos y concretos, para evitar la superficialidad y para potenciar la especialización en la materia.

La realización del trabajo tiene que sujetarse a unas normas elementales, que el profesor pondrá en conocimiento del alumno a principios de curso (utilizando tanto la ficha asignatura, del Campus Virtual, de las clases y de las tutorías). El profesor controlará regularmente (en unas fechas concretas que facilitará a los alumnos) el desarrollo del trabajo, aconsejando los pasos a seguir y sugiriendo aspectos no tenidos en cuenta por el alumno. El trabajo de la asignatura Licenciatura Francesa I, supondrá una introducción a las técnicas de investigación literarias que continuarán desarrollándose en cursos superiores.

Asimismo se exigirá a los alumnos de la especialidad en Filología Francesa la redacción en francés, a fin de ir familiarizándolos con el idioma. Esta actividad resultará un buen complemento práctico de las clases de lengua francesa, al mismo tiempo que fomentará la coordinación entre las diferentes asignaturas de la especialidad.

La carga de trabajo, en horas, del trabajo monográfico, teniendo en cuenta las lecturas a realizar y las fuentes a consultar, a lo que se añade la redacción del mismo y las tutorías —hablamos de un trabajo de 10 a 15 hojas—, se puede calcular en unas 15 horas de trabajo.

1.2.3 Las actividades complementarias, exposiciones, conferencias, representaciones teatrales, congresos, seminarios y otros, son un complemento fundamental en la formación del alumnado. Además, dichas actividades aportan nuevos elementos y maneras diferentes de enfocar la asignatura.

En ese sentido debemos sacar el mayor rendimiento posible a las variadas actividades culturales y académicas que organizan los distintos departamentos, las Facultades o la propia Universidad a lo largo del curso académico.

Dado que los diferentes eventos se planifican con la suficiente antelación como para que el profesor pueda tener conocimiento de ellos, o incluso, el profesor o los alumnos puedan participar activamente en la organización de los mismos., las actividades relacionadas con la asignatura pueden introducirse en el programa y la guía docente de las mismas.

Es interesante que los alumnos asistan a dichas actividades, ya que son un complemento fundamental en su formación. Además, dichas actividades aportan nuevos elementos y maneras diferentes de enfocar la asignatura.

El número de horas que el estudiante dedicará a este tipo de actividades será como mínimo de 3 horas.

1.2.4 La tutoría fija su atención en los aspectos más individualizados de la labor docente, en la relación directa del profesor con el alumno, fuera del marco colectivo de la clase. Gracias a las tutorías el profesor puede canalizar aquella labor que la estructura excesivamente monolítica de las clases le impide asumir. En las tutorías el profesor puede despachar de manera individualizada con cada uno de los alumnos, proseguir su evolución, responder a sus inquietudes y aclarar dudas. Es normal que durante las clases surjan debates o cuestiones que el profesor se ve obligado a interrumpir a pesar de su interés por la falta de tiempo. Las tutorías pueden servir para canalizar este tipo de debates, fomentar las inquietudes de los alumnos y crear un clima dinámico que favorezca el intercambio de ideas.

Las tutorías no son sólo un instrumento eficaz para el alumnado, sino también para el profesorado que, de esta, manera, puede detectar carencias y plantear alternativas para subsanarlas.

Las tutorías permiten abordar con el suficiente tiempo y dedicación cuestiones metodológicas relacionadas con los trabajos de investigación tutorizados encargados a los alumnos.

Hasta ahora las tutorías se han contemplado como un complemento a las clases. Los profesores, en un horario hecho público por el Departamento, reciben a los alumnos que, bien voluntariamente, bien porque el profesor así lo determina, acuden al despacho de este último para plantear dudas o discusiones o para hacer un seguimiento de los trabajos escritos.

El paso al sistema de créditos ECTS, conllevará nuevos mecanismos de organización docente. La definición del actual Crédito Académico (Real Decreto 779/1998) lo establece como "Unidad de valoración de las enseñanzas que corresponderá a diez horas de enseñanza teórica, práctica o de sus equivalencias, entre las que podrían incluirse actividades académicas dirigidas, que habrán de preverse en el correspondiente plan docente junto con los mecanismos y medios objetivos de comprobación de los resultados académicos de las mismas". El sistema de créditos europeo ECTS, se basa en un principio de confianza mutua sobre la base de la información de programas y resultados académicos de los estudiantes de cualquiera de los países de la Unión. Los denominados créditos europeos indican el volumen de trabajo del estudiante y no sólo las horas teóricas y prácticas que debe realizar. En los créditos se incluyen pues, clases teóricas, prácticas, seminarios, tutorías, trabajos de campo, horas de estudio, exámenes u otro tipo de evaluaciones. 1 crédito ECTS equivale a 20 a 30 horas de trabajo del estudiante contemplando las clases recibidas, los trabajos, el estudio personal y por supuesto, las tutorías. Las tutorías adquieren pues una dimensión que hasta ahora no existía: se contabilizan como horas de trabajo del estudiante, lo cual implicará una nueva planificación docente de las mismas.

La modalidad de las tutorías puede ser presencial o virtual. Actualmente esta última modalidad ya es posible gracias al Campus Virtual. El alumno puede comunicarse con el profesor y formular preguntas concretas a través de la red. Nuestra experiencia nos indica que los alumnos acuden especialmente a este recurso cuando

trabajan al mismo tiempo que estudian y no pueden desplazarse al campus universitario siempre que quieren o en el caso de que quieran plantear alguna cuestión urgente relativa a los trabajos, los exámenes o las calificaciones.

## Conclusiones

La elaboración de la guía docente de la asignatura Literatura Francesa I nos ha servido para profundizar en cuestiones metodológicas fundamentales y para determinar qué opciones son las más adecuadas para una asignatura de literatura teniendo en cuenta la nueva metodología docente que deberá ser aplicada en los nuevos planes de estudio de grado y de postgrado con la implantación de los créditos ECTS. Del mismo modo, queremos señalar que esta metodología debe ir acompañada de nuevos criterios en lo referente a la evaluación, de forma que los objetivos de la evaluación continua y formativa puedan verse cumplidos, aspecto que, por falta de espacio, no hemos analizado en esta ocasión.

Las ventajas de todos estos aspectos son evidentes, ya que un seguimiento más personalizado y exhaustivo de los alumnos debe facilitar el aprendizaje y la asimilación de los contenidos y aptitudes señalados en los objetivos de las guías docentes de cada asignatura, pero para ello es imprescindible la revalorización de la labor docente del PDI universitario y la reducción del número excesivamente elevado que actualmente tenemos en bastantes grupos de las asignaturas de nuestras licenciaturas, especialmente en las materias literarias que exigen un seguimiento personalizado del trabajo personal del alumno, lo que conlleva un fuerte incremento de la carga de trabajo del docente, por ello deben ser más numerosos los desdobles para lo que hace falta una fuerte inversión que no parece anunciarse hasta el momento.

En definitiva, debemos aprovechar los cambios que actualmente se están dando en la universidad española para renovar nuestros métodos pedagógicos, reflexionar sobre ellos y tratar de conseguir que éstos se adecuen lo mejor posible a los objetivos planteados, para lo cual es necesario lograr que, en aras de la importancia que debemos dar a la docencia universitaria, se invierta lo suficiente para poder cumplir adecuadamente con estas exigencias.

## BIBLIOGRAFÍA

BERNABEU PASTOR, J.G. y SAULEDA PARÉS, N., (eds.), *Investigar el Espacio Europeo de Educación Superior*, Vicerrectorado de Convergencia Europea y Calidad, ICE, Universidad de Alicante, 2004, CDrom.

BRILLANT-ANNEQUIN, A., y MASSOL, J-F., (coord.), *Le Pari de la littérature*, Actes des rencontres de Grenoble des chercheurs en didactique de la littérature, CRDP de Grenoble, juin 2005.

FRAU, M.J y SAULEDA, N., ICE, Vicerektorat de Qualitat i Harmonització Europea, (edits.), Universitat d'Alacant, *Investigar en Diseño Curricular. Redes de docencia en el Espacio Europeo de educación Superior. Vol II*, Alcoy, Marfil, 2005.



GOLDENSTEIN, J.P., *Entrées en littérature*, Paris, Hachette, 1990

GOLDENSTEIN, J.P. (dir.), *Enseigner la littérature, Pratiques*, n° 38, juin, 1983.

MORELL, T., *¿Cómo podemos fomentar la participación de nuestros alumnos en el aula universitaria?*, Marfil, 2009.

SÉOUD, A., *Pour une didactique de la littérature*, Paris, Didier, col. "Langues et apprentissages des langues", 1995.

[http://ec.europa.eu/education/programme/socrates/ects/doc/ectkey\\_es.pdf](http://ec.europa.eu/education/programme/socrates/ects/doc/ectkey_es.pdf)